

Finanziamento svizzero Swiss-European Mobility Programme SEMP¹

Mobilità studenti a fini di studio (Student Mobility for Studies SMS)

Informazioni generali	Le seguenti informazioni sono destinate agli International Relations Office degli istituti di istruzione superiore svizzeri. Contengono le condizioni generali per promuovere le mobilità degli studenti a fini di studio (outgoing/incoming) e non sono esaustive. Informazioni dettagliate sono reperibili nelle guide di Erasmus+ e SEMP ² .
Mobilità studenti a fini di studio (SMS)	Promozione della mobilità degli studenti che trascorrono un determinato periodo di studio presso un partner del proprio istituto di istruzione superiore. L'istituto partner può essere ubicato in Europa o nel mondo.
Chi può inoltrare una candidatura	<p>Tutte le scuole universitarie svizzere ufficialmente riconosciute e le scuole specializzate superiori che offrono cicli di formazione di istruzione superiore riconosciuti a livello federale che hanno ottenuto una Carta universitaria LLP o una Carta SEMP. Le mobilità si basano su un accordo interistituzionale. Gli istituti ospitanti in Europa devono essere accreditati con la Carta Erasmus+ (ECHE), gli istituti ospitanti nel mondo devono riconoscere gli Obblighi generali e i criteri di qualità SEMP.</p> <p>Le richieste di sovvenzione dei progetti di mobilità possono essere presentate una volta all'anno. I progetti iniziano il 1° giugno di ogni anno.</p>
Condizioni per l'assegnazione delle sovvenzioni agli studenti	<ul style="list-style-type: none">– Mobilità da o verso un Paese aderente al programma svizzero per Erasmus+ (o a livello mondiale).– Per ciclo di studio (bachelor, master, dottorato) una o più mobilità da min. 2 a max. 12 mesi in totale (studio e stage).– La candidatura e nomina per una mobilità deve essere presentata prima dell'inizio del soggiorno all'estero.– Il soggiorno può essere prolungato.– Green Travel Top-Up per gli studenti che scelgono di viaggiare con un mezzo di trasporto a basse emissioni di CO2 come il treno, l'autobus o il carpooling.
Sovvenzioni e fondi per l'organizzazione della mobilità (OM)	<ul style="list-style-type: none">– Importi forfettari per un trimestre, semestre o soggiorni più lunghi degli studenti– Importo forfettario per l'organizzazione delle mobilità per ogni mobilità promossa per gli istituti di istruzione superiore.
Selezione dei partecipanti	<ul style="list-style-type: none">– La selezione è responsabilità dell'istituto di istruzione superiore d'origine. Gli studenti devono essere regolarmente immatricolati.– Condizione: le procedure e i criteri di selezione devono essere corretti e

1 SEMP è parte del Programma svizzero per Erasmus+.

2 Vedi ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/ e www.movetia.ch/iro

trasparenti. Gli istituti di istruzione superiore devono garantire che gli organi di selezione siano esenti da conflitti d'interesse.

Documenti obbligatori per la mobilità

1. Accordo finanziario firmato dagli studenti. Con questo documento il beneficiario finale attesta di accettare la sovvenzione, di usarla per gli scopi previsti e di restituire la somma residua in caso d'interruzione anticipata.
2. Learning Agreement: accordo tra studenti, istituto d'origine e ospitante. Componente essenziale della mobilità, garantisce il riconoscimento delle prestazioni di studio fornite all'estero.
3. Rapporto finale: inviato dal beneficiario finale all'istituto d'origine al termine del suo soggiorno all'estero. Informa sulla qualità e sulle esperienze ed è utile a scopi statistici. Il rapporto finale può essere adattato dai singoli istituti secondo le proprie esigenze, ma deve prevedere tutte le informazioni contenute nel modello di Movetia.

Il Certificate of Attendance può essere usato per documentare la mobilità.

Necessità particolari

Gli istituti di istruzione superiore devono garantire la possibilità di partecipare anche alle persone con limitazioni fisiche, psichiche o con problemi di salute. A questo scopo è possibile richiedere delle sovvenzioni integrative.

Finanziamento svizzero Swiss-European Mobility Programme SEMP¹

Mobilità studenti a fini di traineeship (Student Mobility for Traineeships SMT)

Informazioni generali Le seguenti informazioni sono destinate agli International Relations Office degli istituti di istruzione superiore svizzeri. Contengono le condizioni generali per promuovere le mobilità degli studenti a fini di traineeship (outgoing/incoming) e non sono esaustive. Informazioni dettagliate sono reperibili nelle guide di Erasmus+ e SEMP².

Mobilità studenti a fini di traineeship (SMT) Promozione della mobilità degli studenti che si recano all'estero per uno stage per un periodo limitato. La sede dello stage può essere in Europa o in un altro Paese del mondo.

Chi può inoltrare una candidatura Tutte le scuole universitarie svizzere ufficialmente riconosciute e le scuole specializzate superiori che offrono cicli di formazione di istruzione superiore riconosciuti a livello federale che hanno ottenuto una Carta universitaria LLP o una Carta SEMP³.

Le richieste di sovvenzione dei progetti di mobilità possono essere presentate una volta all'anno. I progetti iniziano il 1° giugno di ogni anno.

Condizioni per l'assegnazione delle sovvenzioni agli studenti

- Mobilità da o verso un [Paese aderente al programma svizzero per Erasmus+](#) (o a livello mondiale). Stage presso una scuola universitaria partner, in un'azienda pubblica/privata, presso NGO/NPO ecc.).
- Per ciclo di studio (bachelor, master, dottorato) una o più mobilità da min. 2 a max. 12 mesi in totale (studio e stage).
- La candidatura e nomina per una mobilità deve essere presentata prima dell'inizio del soggiorno all'estero.
- Il soggiorno può essere prolungato.
- Solo outgoing: la durata massima dello stage dopo la conclusione degli studi è di 12 mesi.
- Green Travel Top-Up per gli studenti che scelgono di viaggiare con un mezzo di trasporto a basse emissioni di CO2 come il treno, l'autobus o il carpooling.

Sovvenzioni e fondi per l'organizzazione della mobilità (OM)

- Importo forfettario sulla base della durata effettiva dello stage per studente.
- Importo forfettario per l'organizzazione delle mobilità per ogni mobilità promossa per gli istituti di istruzione superiore.

Selezione dei partecipanti

- La selezione è responsabilità dell'istituto di istruzione superiore d'origine. Gli studenti devono essere regolarmente immatricolati (eccetto outgoing: traineeship dopo la conclusione degli studi).

1 SEMP è parte del Programma svizzero per Erasmus+

2 Vedi ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/ e www.movetia.ch/iro

3 [Obblighi e principi fondamentali SEMP](#)

- Condizione: le procedure e i criteri di selezione devono essere corretti e trasparenti. Gli istituti devono garantire che gli organi di selezione siano esenti da conflitti d'interesse.
-

Documenti obbligatori per la mobilità

1. Accordo finanziario, firmato dagli studenti. Con questo documento il beneficiario finale attesta di accettare la sovvenzione, di usarla per gli scopi previsti e di restituire la somma residua in caso d'interruzione anticipata.
2. Learning Agreement for Traineeships: accordo tra studenti, istituto d'origine e ospitante o aziende ecc. Componente essenziale della mobilità, garantisce il riconoscimento formale dei risultati dell'apprendimento concordati oltre alla preparazione e all'assistenza della persona in stage.
3. Rapporto finale: inviato dal beneficiario finale all'istituto d'origine al termine del suo soggiorno all'estero. Informa sulla qualità e sulle esperienze ed è utile a scopi statistici. Il rapporto finale può essere adattato dai singoli istituti secondo le proprie esigenze, ma deve prevedere tutte le informazioni contenute nel modello di Movetia.
4. Dichiarazione di assicurazione, firmata dagli studenti. Attesta l'esistenza di copertura assicurativa idonea. Definire con l'istituto ospitante gli ulteriori obblighi assicurativi per l'assicurazione infortuni e la responsabilità civile privata.

Il Certificate of Attendance può essere usato per documentare la mobilità.

Necessità particolari

Gli istituti di istruzione superiore devono garantire la possibilità di partecipare anche alle persone con limitazioni fisiche, psichiche o con problemi di salute. A questo scopo è possibile richiedere delle sovvenzioni integrative.

Finanziamento svizzero Swiss-European Mobility Programme SEMP¹

Mobilità del personale – periodi di insegnamento (Staff Mobility for Teaching Assignments STA)

Informazioni generali Le seguenti informazioni sono destinate agli International Relations Office degli istituti di istruzione superiore svizzeri. Contengono le condizioni generali per promuovere le mobilità del personale per periodi di insegnamento (outgoing/incoming) e non sono esaustive. Informazioni dettagliate sono reperibili nelle guide di Erasmus+ e SEMP².

Mobilità del personale – periodi di insegnamento (STA) Mobilità dei docenti che trascorrono un determinato periodo di tempo presso un partner europeo del proprio istituto d'origine per svolgere delle attività didattiche.

Chi può inoltrare una candidatura Tutte le scuole universitarie svizzere ufficialmente riconosciute e le scuole specializzate superiori che offrono cicli di formazione di istruzione superiore riconosciuti a livello federale che hanno ottenuto una Carta universitaria LLP o una Carta SEMP³. Le mobilità si basano su un accordo interistituzionale. Gli istituti ospitanti in Europa devono essere accreditati con la Carta Erasmus+ (ECHE).
Le richieste di sovvenzione dei progetti di mobilità possono essere presentate una volta all'anno. I progetti iniziano il 1° giugno di ogni anno.

Condizioni per l'assegnazione delle sovvenzioni ai docenti

- Mobilità da o verso un [Paese aderente al Programma svizzero per Erasmus+](#)
- Le mobilità possono durare da un minimo di 2 a un massimo di 60 giorni e devono contenere almeno 8 unità didattiche a settimana (o ogni periodo di tempo più breve). Per ogni giorno supplementare superiore a una settimana (di una durata di 5 o 7 giorni), il numero di ore minimo per ogni giorno supplementare viene calcolato come segue: 8 ore/(diviso) numero giorni prima settimana (5 o 7 giorni) × (volte) numero di giorni supplementari.
- La candidatura e nomina per una mobilità deve essere presentata prima dell'inizio del soggiorno all'estero.

Sovvenzioni e fondi per l'organizzazione della mobilità (OM)

- Importo forfettario per ogni giorno di lavoro e/o viaggio dei docenti.
- Le spese di viaggio sono rimborsate sulla base dei costi effettivi o calcolate basandosi sul calcolatore della distanza UE, ed è compreso l'eventuale rimborso dei costi sostenuti per l'utilizzo di mezzi di trasporto con minori emissioni di CO2. L'istituto di istruzione superiore svizzero stabilisce il metodo di calcolo da applicare per il conteggio delle spese per tutte le mobilità.
- Importo forfettario per l'organizzazione delle mobilità per ogni mobilità promossa per gli istituti di istruzione superiore.

1 SEMP è parte del Programma svizzero per Erasmus+.
2 Vedi ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/ e www.movetia.ch/iro
3 [Obblighi e principi fondamentali SEMP](#)

Selezione dei partecipanti

- I docenti devono essere impiegati nell'istituto di istruzione superiore d'origine.
 - Condizione: le procedure e i criteri di selezione devono essere corretti e trasparenti. Gli istituti di istruzione superiore devono garantire che gli organi di selezione siano esenti da conflitti d'interesse.
-

Documenti obbligatori per la mobilità

1. Accordo finanziario (Grant Agreement) firmato dai docenti. Con questo documento il beneficiario finale attesta di accettare la sovvenzione, di usarla per gli scopi previsti e di restituire la somma residua in caso d'interruzione anticipata.
2. Mobility Agreement: componente essenziale della mobilità. Descrive l'orientamento dei contenuti dell'attività d'insegnamento. Il documento deve essere condiviso tra il beneficiario finale e l'istituto ospitante mediante sistema di corrispondenza tracciabile (e-mail).
3. Rapporto finale: inviato dal beneficiario finale all'istituto d'origine al termine del suo soggiorno all'estero. Informa sulla qualità e sulle esperienze ed è utile a scopi statistici. Il rapporto finale può essere adattato dai singoli istituti secondo le proprie esigenze, ma deve prevedere tutte le informazioni contenute nel modello di Movetia.

Il Certificate of Attendance può essere usato per documentare la mobilità.

Necessità particolari

Gli istituti di istruzione superiore devono garantire la possibilità di partecipare anche alle persone con limitazioni fisiche, psichiche o con problemi di salute. A questo scopo è possibile richiedere delle sovvenzioni integrative.

Finanziamento svizzero Swiss-European Mobility Programme SEMP¹

Mobilità del personale per formazione continua (Staff Mobility for Training STT)

Informazioni generali Le seguenti informazioni sono destinate agli International Relations Office degli istituti di istruzione superiore svizzeri. Contengono le condizioni di base per promuovere le mobilità del personale per formazioni continue (outgoing/incoming) e non sono esaustive. Informazioni dettagliate sono reperibili nelle guide di Erasmus+ e SEMP².

Mobilità del personale per formazione (STT) Promozione della mobilità del personale accademico e amministrativo che trascorre un determinato periodo di tempo in un Paese europeo per una formazione continua.

Chi può inoltrare una candidatura Tutte le scuole universitarie svizzere ufficialmente riconosciute e le scuole specializzate superiori che offrono cicli di formazione di istruzione superiore riconosciuti a livello federale che hanno ottenuto una Carta universitaria LLP o una Carta SEMP³.

Le richieste di sovvenzione dei progetti di mobilità possono essere presentate una volta all'anno. I progetti iniziano il 1° giugno di ogni anno.

Condizioni per l'assegnazione delle sovvenzioni al personale

- Mobilità da o verso un [Paese aderente al programma svizzero per Erasmus+](#)
- Le mobilità possono durare da un minimo di 2 a un massimo di 60 giorni. Formazione continua sotto forma di partecipazione a corsi, job-shadowing ecc.
- La candidatura e nomina per una mobilità deve essere presentata prima dell'inizio del soggiorno all'estero.

Sovvenzioni e fondi per l'organizzazione della mobilità (OM)

- Importo forfettario per ogni giorno di lavoro e/o viaggio del personale.
- Le spese di viaggio sono rimborsate sulla base dei costi effettivi o calcolate basandosi sul calcolatore delle distanze UE, ed è compreso l'eventuale rimborso dei costi sostenuti per l'utilizzo di mezzi di trasporto con minori emissioni di CO2. L'istituto di istruzione superiore stabilisce il metodo di calcolo da applicare per il conteggio delle spese per tutte le mobilità.
- Importo forfettario per l'organizzazione delle mobilità per ogni mobilità promossa per gli istituti di istruzione superiore.

Selezione dei partecipanti

- Il personale deve essere impiegato nell'istituto di istruzione superiore.
- Condizione: le procedure e i criteri di selezione devono essere corretti e trasparenti. Gli istituti di istruzione superiore devono garantire che gli organi di selezione siano esenti da conflitti d'interesse.

1 SEMP è parte del Programma svizzero per Erasmus+

2 Vedi ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/ e www.movetia.ch/iro

3 [Obblighi e principi fondamentali SEMP](#)

Documenti obbligatori per la mobilità

1. Accordo finanziario (Grant Agreement) firmato dal personale. Con questo documento il beneficiario finale attesta di accettare la sovvenzione, di usarla per gli scopi previsti e di restituire la somma residua in caso d'interruzione anticipata.
2. Mobility Agreement: componente essenziale della mobilità, descrive l'orientamento dei contenuti della formazione continua. Il documento deve essere condiviso tra il beneficiario finale e l'istituto ospitante mediante sistema di corrispondenza tracciabile (e-mail).
3. Rapporto finale: inviato dal beneficiario finale all'istituto d'origine al termine del suo soggiorno all'estero. Informa sulla qualità e sulle esperienze ed è utile a scopi statistici. Il rapporto finale può essere adattato dai singoli istituti secondo le proprie esigenze, ma deve prevedere tutte le informazioni contenute nel modello di Movetia.

Il Certificate of Attendance può essere usato per documentare la mobilità.

Necessità particolari

Gli istituti di istruzione superiore devono garantire la possibilità di partecipare anche alle persone con limitazioni fisiche, psichiche o con problemi di salute. A questo scopo è possibile richiedere delle sovvenzioni integrative.
